「躍市砵」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3- 3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
綠苗米
東洋大菜絲　涼粉草
新白菜干
新蓮藕干
合時各種菜米

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
PA. 1548) Vancouver 4, B.C

花開富貴
一九五六年
金英雙〔托〕
水仙花頭
瑞氣降祥
登市

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
註冊商標
大角　皮角
世業一百餘年
宗旨專責正貨
本行選辦
人參　鹿茸片　鹿茸　國藥　蛤蚧　鹿鞭
麗參　茸末　玉茸　補品　補茶　補太
僑胞函購　歡迎外埠
担保寄到　迅速郵奉
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

香港難民程大模全家來美

香港。泛亞社電。留居香港調景嶺難民營之老干知識難民家庭。根據美國難民救濟法案。獲准赴美。其第一批已於星期一。乘美輪威爾遜總統號啟程。此赴美錄取新生之家庭。爲程大模及其妻與三子一女。程現年五十三歲。原籍福建福州。彼係獲得美國救濟中國知識難民組織之助。獲准赴美。程曾留學美國。一度在福建省政府服務。於中共佔領大陸後逃抵香港。與程同船來美之中國知識難民。共一百零三人。

潛入共區旅日僑商護照將被吊銷

香港。泛亞社電。此間於星期一獲悉。自由中國政府。可能吊銷十二個旅日華僑商人之護照。因彼等於入月九日。自澳門潛入中共區。此批僑商。以調查商務爲藉口。持中國政府護照。自日本經香港赴澳門。據報現時尚在中共區內。

據較早消息。彼等於返回東京後。其在日之居留權。可能被撤銷。日本駐香港領事館發言人稱。日本政府。在彼等離日時。曾提出警告。謂此次旅行。僅許以香港及澳門爲限。

港團體請設立吸毒犯改造中心

香港。泛亞社電。此間一有力量之公民團體。有鑑於香港每年有許多吸毒犯入獄。向當局建議。專爲此種常犯設立一改造中心。予以戒除嗜好。重新做人之機會。該團體指出。在去年一年中。香港一萬三千六百二十名囚犯中。共有五千二百八十三人。係屬吸毒犯。

©片士佐治達權社

民國四十五年職員表

社長　周來剛　副　徐發起
中文秘書　劉少祥　副　周超常
監督　蔣欽毓　副　馮彬
外交　周金洪　副　周福田
財政　曾添晃　副　周國霖
議長　周炳怡　副　周千裕
核數　馬文　催收周國初
幹事　林兆春
駐潘士力埠幹事　駱泄　駱珍
駐近呢路埠幹事　駱兆棠　駱培
評議員全體

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訣竅時事畫片

LEN WONG
GENERAL REALTY
602 7th Ave. W., Calgary
PHONE: 24965
華貴栢文出賣
華貴栢文。近于卡城繁盛商業區。上蓋全部爲紅磚建築物。有廳房共二十套。每月收入壹仟二百餘元。賣款可分期交付。僑胞如意者。請到上址與黃鉅廉君面洽。

難呼吸氣喘
支氣管炎及草花熱
何須患上諸症？
RMB是証實靈藥依照戒口法而行包有矯正之治療上述諸症同時并能令人安睡
用一樽後如不滿意式元五毛之價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五
藥房在七叁六加蘭頓街直入近升降機側
R. M. B. Laboratories (1948) Ltd.
736 Granville St.
Vancouver 2, B. C.

介紹北京釣金
己酉　辛未　壬午　丙午
一九五〇年弟四十二歲求教香港大笪地卅八號北京釣金蔡老相師批弟命時上偏財格目下卯運冲酉刑刦不利四十四歲交內運定多進取尤以四十八歲丙申年財喜頻來更爲稱心弟四十二歲家被清算四十四歲確遇機會財源廣進上月果得大財今老相師由香港來金山大埠黃興登報介紹
北京釣金蔡老相師現寓金山大埠
DEU KAM NGOW
706 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.
批卦五元批命廿元長庚五十元百元

Pictures 美麗女郎模特兒影片幅幅不同姿勢剪此告白連銀壹元寄來
Clark Imports 28 B.
778 McMillan Ave. Winnipeg, Man.

達明記
大小木工傢
私油漆裝修
裱花紙　華友
光顧價錢廉取
722 E. Pender St.
PA. 9109
Vancouver, B. C.

菓仔濕

街角位置。舖租八十元。舖後有好地方住。好生意。業主因人力不足。平賣。舖底式千元。另点貨(現下存貨約莫式千元)

栢文出賣

近海邊。新式建築。現代化設備。三層樓。硬木地台。有聯房廿一組。每年入息式萬幾銀。價錢拾七萬五千元。

樓出賣

位於商業區。樓上栢文。樓下有兩間舖。每年入息六千幾銀。業主急賣。價銀叁萬七千五百元。

磚樓出賣

離片打街不遠。兩層樓。樓下四間舖。有土庫。好入息。平賣。價銀式萬六千元。

住屋出賣

近唐人街。兩間屋一辣地。屋內有櫃雪。台椅。梳發及新床等。約值式千銀之傢私。大屋兩層樓。可住兩伙人。細屋住一伙人。屋主住大屋樓下。餘收百一銀一個月。屋連傢私共賣壹萬零五百。

蔡氏實業貿易有限公司
蔡埠：梅街五三九號
電話：MA 九六式一
晚間：KE 三九壹二R

極樂氏大補丸　大樽五元　小樽三元
●極樂氏強壯丸　無樽一元
服之身體強壯每服六粒一點見功
極樂氏搜毒丸　每樽三元
此丸服之能清內臟新舊毒症
極樂氏消痔膏　大盒四元　小盒二元
此乃補氣血服之身體強壯堅剛
鹿尾巴丸　牛料拾圓壹料廿圓
異常虧佬服之有轉老還童之効
馬立邦　擅醫奇難雜症外國醫　埠間証章金三圓
Geck Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795　Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身上冬瓜
靚白光菜
靚身嫩蘿白
零沽發行特別相宜
所有寄費顧客自理

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS Co.
548 Main St.　Vancouver, B.C.
Phone TA. 7710
(靚)絨西褲定做每條
特價 $9.50
本公司納製中西男女服裝
忠誠爲衆服務
如蒙光顧　無任歡迎

◎針灸方脈
針灸是祖國三千年來發明醫療傳跡亦現代我國醫療術上權威對於一般殘疾痼疾有莫大治療之經驗與奇効副之與藥物收効尤具神速鄙人少小同國尚心研討學成執業於京滬港粵式拾餘載此際重來加屬已曾經年土風疾苦尤研深切願以所學還諸　同僑庶使久病難療者重復健康有厚望焉
中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸教授
中國蒸熱電療研究社　社長
李經
溫高華埠片打街210號式樓
約診　電話 MA 六三〇五

○風濕摩腰膏　每打拾二元　每張壹元貳
●清毒丹　每樽七元五
●金錢龜板膠　每兩二元六五
●正北鹿茸膠　每兩二元二五
●虎氏實業貿易有限公司
●製猴子骨膠　每兩二元八五
●鮮印備目　函索即寄
澳門老號同福堂藥行出品　大幫交易另議
周岱英寓內　外埠間証立刻答覆
長春商業公司謹啓
Chang Chun Co.
Vancouver, B.C. Canada
433 Gore Ave.
電話 MA. 7410

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
紐埠均安號　金加總代理
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客艙
代理環球各航空公司飛機客票
代售討晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
務能遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥宜。欲知詳細。請向各埠分代理。
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　九月十五日
威爾遜總統　十月十日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　九月十六日
克利夫蘭總統　十月七日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

美國總統輪船公司
You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
在加給最低廉之船票價值
速迎親朋由香港來加
總統船由香港至舊金山
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
Chinese Passenger Office:
781 Sacramento Street
San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.